

Degree in Translation and Years of Professional Experience: Predictors of Translation Quality

Authors : Mohsen Varzande

Abstract : Translators' professional and academic characteristics may directly influence their translation quality. The present study aimed at investigating whether translators' degree in translation and years of professional experience predict their translation quality. Following a causal-comparative study, a sample of one hundred professional translators was selected using purposive sampling method. The participants were divided into two groups each containing individuals with and without a degree in translation, respectively. The participants were asked to translate a paragraph to assess their translation quality. For data analysis, appropriate statistical procedures including correlation and regression were used. Results showed that both degree in translation and years of professional experience significantly predict translation quality. Also, the interaction of translators' years of professional experience and degree in translation significantly affect their translation quality. An implication could be that besides providing translators with academic knowledge and theories, practical training in translation is necessary as a prerequisite for a competent translator.

Keywords : translation, degree in translation, translation quality, professional experience

Conference Title : ICIT 2015 : International Conference on Interpreting and Translation

Conference Location : London, United Kingdom

Conference Dates : October 23-24, 2015